



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

CE DOCUMENT CONTIENT DES EXIGENCES  
RELATIVES À LA SÉCURITÉ

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Consultant Services Division/Division des services  
d'experts-conseils  
L'Esplanade Laurier  
4th floor, East Tower  
140 O'Connor Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Réhabilitation du 1500 ave Bronson	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ078-193032/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20193032	<b>Date</b> 2019-10-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FE-174-77705	
<b>File No. - N° de dossier</b> fe174.EJ078-193032	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-10-30</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bismonte, Tatiana	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fe174
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 664-3528 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSC 1500 Bronson Ave. Ottawa, Ontario Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## A) QUESTIONS ET RÉPONSES

**Les questions et réponses suivantes font suite à des demandes de renseignements reçues concernant la présente invitation à soumissionner. La présente modification fera partie intégrante des documents contractuels.**

Numéro	Question(s)	Réponse(s)
10	Les renseignements demandés dans l'annexe E pour 3.2.1 Réalisations du proposant dans le cadre de projets peuvent être liés à des ententes de confidentialité avec nos clients. Nous vous demandons que l'information au sujet des frais ne soit pas requise pour ce formulaire.	<p>L'information au sujet des frais demeurera partie intégrante de l'annexe E afin de confirmer les faits tels que 3.2.1.</p> <p>Un surveillant de l'équité (tierce partie) a été embauché pour observer les activités du Ministère à l'égard de cette sollicitation, afin de fournir un avis impartial et attester que les décisions prises par le Ministère sont juste, ouverte et transparente.</p>
11	<p>En ce qui concerne la DP :</p> <p>La section 3.2.1 Réalisations du proposant dans le cadre de projets : « Le proposant devrait décrire les réalisations... à titre d'expert-conseil principal dans le cadre de trois (3) projets qui sont comparables. »</p> <p>1/ Nous avons un projet très pertinent pour lequel nous étions l'architecte principale, le coordinateur de l'équipe de consultant ainsi que le responsable de la production de livrables – mais nous n'étions pas le signataire du contrat avec le propriétaire – car nous étions engagé par l'entremise d'une firme d'ingénierie qui fournissait des services en gestion de projet pour le propriétaire. Ce projet sera-t-il considéré étant donné que nous n'étions pas techniquement « l'expert-conseil »?</p>	<p>1/ Le proposant devrait décrire les réalisations à titre d'expert-conseil principal, toutefois, des expériences comparables en tant qu'architecte dirigeant une équipe multidisciplinaire seront aussi considérées.</p>

	2/ Est-ce que TPSGC envisagerait de prolonger la date limite de quelques jours?	2/ Veuillez-vous référer à la modification 006.
12	<p>L'Annexe E - Formulaires de références des clients, présente des problèmes aux proposant :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Des clients de TPSGC ont refusé de fournir une référence, citant le passage du temps, lorsque des projets ont seulement cinq ans. Dans cette DP, nous pouvons fournir des références pouvant aller jusqu'à 10 ans. Ça peut devenir difficile d'obtenir cette information, car les représentants des clients pouvant rédiger les références ont tendance à ne plus être disponible.</li><li>2. Pour l'un de nos projets de TPSGC, nous avons une excellente lettre qui atteste la satisfaction du client à l'égard de nos services, mais qui ne traite pas nécessairement tous les éléments de l'annexe E. Dans ce cas, afin d'obtenir toute l'information requise, nous devons retourner au client, qui a déjà alloué de leur temps à cette fin.</li><li>3. Semblablement, pensant au futur, l'annexe E est très spécifique à cette demande de soumissions (Réhabilitation du 1500 Bronson). Si nous tenons à réutiliser ce projet, nous pourrions se retrouver dans la même situation de devoir retourner au client qui pourrait être hésitant à fournir multiples références pour le</li></ol>	L'annexe E demeurera partie intégrante de la DP.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ078-193032/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20193032

Amd. No. - N° de la modif.  
007  
File No. - N° du dossier  
fe174,EJ078-193032/A

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fe174  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<p>même projet. Ceci ne nous semble pas être un précédent efficace.</p> <p>Dans la mesure où nous donnons les contacts des clients à titre de référence, nous demandons à ce que l'annexe E soit retirée.</p>	
--	---	--

**FIN DE LA MODIFICATION 007**